

EMENT EMBRACING AN AUTHORITATIVE ACCOUNT OF FARMERS CLUBS GRANGES

Zubeideh, El Mamoun and, i. 199. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccxviii. The priests from all the convent came flocking onto it: With cries of joy and welcome their voices they did rear. On this wise they abode months and years and the queen-mother ceased not to do thus till the cook's brother came to the town in his ship, and with him Selim. So he landed with the youth and showed him to the queen, [that she might buy him]. When she saw him, she augured well of him; so she bought him from the cook's brother and was kind to him and entreated him with honour. Then she fell to proving him in his parts and making assay of him in his affairs and found in him all that is in kings' sons of understanding and breeding and goodly manners and qualities. a. Story of the Chief of the New Cairo Police dciv. I seated myself amidleward the saloon, misdoubting, and as I sat, there came down on me from the estrade seven naked men, without other clothing than leather girdles about their waists. One of them came up to me and took my turban, whilst another took my handkerchief, that was in my sleeve, with my money, and a third stripped me of my clothes; after which a fourth came and bound my hands behind me with his girdle. Then they all took me up, pinioned as I was, and casting me down, fell a-dragging me towards a sink-hole that was there and were about to cut my throat, when, behold, there came a violent knocking at the door. When they heard this, they were afraid and their minds were diverted from me by fear; so the woman went out and presently returning, said to them, 'Fear not; no harm shall betide you this day. It is only your comrade who hath brought you your noon-meal.' With this the new-comer entered, bringing with him a roasted lamb; and when he came in to them, he said to them, 'What is to do with you, that ye have tucked up [your sleeves and trousers]?' Quoth they, '[This is] a piece of game we have caught.' One day, as the [chief] painter wrought at his work, there came in to him a poor man, who looked long upon him and observed his handicraft; whereupon quoth the painter to him, "Knowest thou aught of painting?" "Yes," answered the stranger; so he gave him tools and paints and said to him, "Make us a rare piece of work." So the stranger entered one of the chambers of the bath and drew [on the walls thereof] a double border, which he adorned on both sides, after a fashion than which never saw eyes a fairer. Moreover, [amidleward the chamber] he drew a picture to which there lacked but the breath, and it was the portraiture of Mariyeh, the king's daughter of Baghdad. Then, when he had made an end of the portrait, he went his way [and told none of what he had done], nor knew any the chambers and doors of the bath and the adornment and ordinance thereof. a. The Adventures of Beloukiya cccclxxxvi. Then the prince's mother bade fetch the five slave-girls to that assembly; whereupon they came and the ten damsels foregathered. The queen seated five of them on her son's right hand and other five on his left and the folk assembled about them. Then she bade the five who had remained with her speak forth somewhat of verse, so they might entertain therewith the assembly and that El Abbas might rejoice therein. Now she had clad them in the richest of raiment and adorned them with trinkets and ornaments and wroughten work of gold and silver and collars of gold, set with pearls and jewels. So they came forward, with harps and lutes and psalteries and recorders and other instruments of music before them, and one of them, a damsel who came from the land of China and whose name was Baoutheh, advanced and tightened the strings of her lute. Then she cried out from the top of her head (127) and improvising, sang the following verses: Viziers, The Ten, i. 61. When it was the time of the evening meal, the king repaired to the sitting-chamber and summoning the vizier, sought of him the story he had promised him; and the vizier said, "They avouch, O king, that. Upon the parting day our loves from us did fare, iii. 114. Sherik ben Amrou, what device avails the hand of death to stay? O brother of the brotherless, brother of all th' afflicted, say.. Love no light matter is, O folk, nor are the woe and care And blame a little thing to brook that unto it pertain.. Your water I'll leave without drinking, for there Too many already have drunken whilere.. Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be, ii. 231. Mamoun (El) and Zubeideh, i. 199. Mariyeh, El Abbas and, iii. 53. Taper of hoofs and straight of stature, in the dust They prance, as like a flood they pour across the plain; In this island is a river of very sweet water, issuing from the shore of the sea and entering in at a wide cavern in the skirt of an inaccessible mountain, and the stones of the island are all limpid sparkling crystal and jacinths of price. Therein also is a spring of liquid, welling up like [molten] pitch, and when it cometh to the shore of the island, the fish swallow it, then return and cast it up, and it becometh changed from its condition and that which it was aforesaid; and it is crude ambergris. Moreover, the trees of the island are all of the most precious aloes-wood, both Chinese and Comorin; but there is no way of issue from the place, for it is as an abyss midmost the sea; the steepness of its shore forbiddeth the drawing up of ships, and if any approach the mountain, they fall into the eddy aforesaid; nor is there any resource (205) in that island. e. The Fox and the Wild Ass dcccciv. TABLE OF CONTENTS OF THE CALCUTTA (1839-42). I am become, for severance from my loved one, Like a left hand, forsaken of the right.. So the vizier went in to his daughter and said to her, 'O my daughter, the king seeketh thee of me and desireth to marry thee.' 'O my father,' answered she 'I desire not a husband and if thou wilt marry me, marry me not but with one who shall be below me in rank and I nobler than he, so he may not turn to other than myself nor lift his eyes upon me, and marry me not to one who is nobler than I, lest I be with him as a slave-girl and a serving-woman.' So the vizier returned to the king and acquainted him with that which his daughter had said, whereat he redoubled in desire and love-liking for her and said to her father, 'An thou marry me not to her of good grace, I will take her by force in thy despite.' The vizier again betook himself to his daughter and repeated to her the king's words, but she replied, 'I desire not a husband.' So he returned to the king and told him what she said, and he was wroth and threatened the vizier, whereupon the latter took his daughter and fled with her.. So he left him for dead and entering his brother's chamber, saw him asleep, with the damsel by his side, and thought to slay her, but said in himself, 'I will leave the damsel for myself.' Then he

went up to his brother and cutting his throat, severed his head from his body, after which he left him and went away. Therewithal the world was straitened upon him and his life was a light matter to him and he sought his father Suleiman Shah's lodging, that he might slay him, but could not win to him. So he went forth from the palace and hid himself in the city till the morrow, when he repaired to one of his father's strengths and fortified himself therein. As soon as his father-in-law had departed for Samarcand, King Shehriyar summoned the grandees of his realm and made them a magnificent banquet of all manner rich meats and exquisite sweetmeats. Moreover, he bestowed on them dresses of honour and guerdoned them and divided the kingdoms between himself and his brother in their presence, whereat the folk rejoiced. Then the two kings abode, ruling each a day in turn and they accorded with each other, what while their wives continued in the love of God the Most High and in thanksgiving to Him; and the subjects and the provinces were at peace and the preachers prayed for them from the pulpits, and their report was bruited abroad and the travellers bore tidings of them [to all countries]. Haroun er Reshid and the Woman of the Barmecides, i. 57. Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed. How long shall I for justice sue to you, whilst, with desire For aid, ye war on me and still on slaying me are bent!.30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix. His story troubled the Sultan's deputy and he was sore enraged against him; so he drew his sword and smiting him, cut off his head; whereupon one recited the following verses: Yea, so but Selma in the dust my bedfellow may prove, Fair fall it thee! In heaven or hell I reck not if it be. The wife of the shopkeeper, to wit, the nurse, came out, with the rest of those who came out, to divert herself with gazing upon the show, and when she saw El Abbas and beheld his beauty and the goodness of his army and that which he had brought back with him of herds and slaves and slave-girls and mamelukes, she improvised and recited the following verses: .52. The Devout Israelite cccxlviii. Ishac stared at her and seizing her hand, said to her, 'Know that I am bound by an oath that, when the singing of a damsel pleaseth me, she shall not make an end of her song but before the Commander of the Faithful. But now tell me, how came it that thou abodest with the slave-dealer five months and wast not sold to any, and thou of this skill, more by token that the price set on thee was no great matter?'. My virtues 'mongst men are extolled and my glory and station rank high. Unto me the whole world's gladness is thy nearness and thy sight, iii. 15. .OF ENVY AND MALICE. .Sailor and Hindbad the Porter, Sindbad the, iii. 199. But on no wise was I affrayed nor turned from love of her; So let the railer rave of her henceforth his heart's content. f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor dlix. Shehriyar and Shehriyar, ii. 111, iii. 141, 157. l. The Wife's Device to Cheat her Husband dcccclxxxix. Now there was before us a high mountain, (200) rising [abruptly] from the sea, and the ship fell off into an eddy, (201) which bore it on till presently it struck upon the skirt (202) of the mountain and broke in sunder; whereupon the captain came down [from the mast], weeping, and said, 'God's will be done! Take leave of one another and look yourselves out graves from to-day, for we have fallen into a predicament (203) from which there is no escape, and never yet hath any been cast away here and come off alive.' So all the folk fell a-weeping and gave themselves up for lost, despairing of deliverance; friend took leave of friend and sore was the mourning and lamentation; for that hope was cut off and they were left without guide or pilot. (204) Then all who were in the ship landed on the skirt of the mountain and found themselves on a long island, whose shores were strewn with [wrecks], beyond count or reckoning, [of] ships that had been cast away [there] and whose crews had perished; and there also were dry bones and dead bodies, heaped upon one another, and goods without number and riches past count So we abode confounded, drunken, amazed, humbling ourselves [in supplication to God] and repenting us [of having exposed ourselves to the perils of travel]; but repentance availed not in that place. I clipped her (118) in mine arms and straight grew drunken with the scent Of a fresh branch that had been reared in affluence and content. Now the late king had left a wife and a daughter, and the people would fain have married the latter to the new king, to the intent that the kingship might not pass out of the old royal family. So they proposed to him that he should take her to wife, and he promised them this, but put them off from him, (64) of his respect for the covenant he had made with his former wife, to wit, that he would take none other to wife than herself. Then he betook himself to fasting by day and standing up by night [to pray], giving alms galore and beseeching God (extolled be His perfection and exalted be He!) to reunite him with his children and his wife, the daughter of his father's brother. The Eighteenth Night of the Month. 'Know, then,' said the merchant, 'that I am a man from the land of China and was in my youth well-favoured and well-to-do. Now I made no account of womankind, one and all, but followed after boys, and one night I saw, in a dream, as it were a balance set up, and it was said by it, "This is the portion of such an one." Presently, I heard my own name; so I looked and beheld a woman of the utmost loathliness; whereupon I awoke in affright and said, "I will never marry, lest haply this loathly woman fall to my lot." Then I set out for this city with merchandise and the voyage was pleasant to me and the sojourn here, so that I took up my abode here awhile and got me friends and factors, till I had sold all my merchandise and taken its price and there was left me nothing to occupy me till the folk (212) should depart and depart with them. Thou layst on me a load too great to bear, and thus thou dost But that my burdens I may bind and so towards thee fare. .75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and Zubeideh cclclxxxviii. Then said he to Aboulhusn, "Praised be God who hath done away from thee that which irked thee and that I see thee in weal!" And Aboulhusn said, "Never again

will I take thee to boon-companion or sitting-mate; for the byword saith, 'Whoso stumbleth on a stone and returneth thereto, blame and reproach be upon him.' And thou, O my brother, nevermore will I entertain thee nor use companionship with thee, for that I have not found thy commerce propitious to me." (32) But the Khalif blandished him and conjured him, redoubling words upon him with "Verily, I am thy guest; reject not the guest," till Aboulhusn took him and [carrying him home], brought him into the saloon and set food before him and friendly entreated him in speech. Then he told him all that had befallen him, whilst the Khalif was like to die of hidden laughter; after which Aboulhusn removed the tray of food and bringing the wine-tray, filled a cup and emptied it out three times, then gave it to the Khalif, saying, "O boon-companion mine, I am thy slave and let not that which I am about to say irk thee, and be thou not vexed, neither do thou vex me." And he recited these verses: Then said Selim to his sister, 'Know that I am resolved to slay yonder man, if he return this next night, and I will say to the folk, "He was a thief," and none shall know that which hath befallen. Moreover, I will address myself to the slaughter of whosoever knoweth that which is between yonder fellow and my mother.' But Selma said, 'I fear lest, if thou slay him in our dwelling-place and he savour not of robberhood, (69) suspicion will revert upon ourselves, and we cannot be assured but that he belongeth unto folk whose mischief is to be feared and their hostility dreaded, (70) and thus wilt thou have fled from privy shame to open shame and abiding public dishonour.' 'How then deemest thou we should do?' asked Selim and she said, 'Is there nothing for it but to slay him? Let us not hasten unto slaughter, for that the slaughter of a soul without just cause is a grave [matter]'. As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad. Then the girl went away, running, after her mistress, whereupon I left the shop and set out after them, so I might see her abiding-place. I followed after them all the way, till she disappeared from mine eyes, when I returned to my place, with a heart on fire. Some days after, she came to me again and bought stuffs of me. I refused to take the price and she said, "We have no need of thy goods." Quoth I, "O my lady, accept them from me as a gift;" but she said, "[Wait] till I try thee and make proof of thee." Then she brought out of her pocket a purse and gave me therefrom a thousand dinars, saying, "Trade with this till I return to thee." So I took the purse and she went away [and returned not to me] till six months had passed by. Meanwhile, I traded with the money and sold and bought and made other thousand dinars profit [on it]. Druggist, The Singer and the, i. 229. STORY OF THE DAMSEL TUHFET EL CULOUB AND THE KHALIF HAROUN ER RESHID. So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and brodered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Hearkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses: When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and went with it to El Abbas. When she gave it to him, he took it and breaking it open, read it and apprehended its purport; and when he came to the end of it, he swooned away. After awhile, he came to himself and said, "Praised be God who hath caused her return an answer to my letter! Canst thou carry her another letter, and with God the Most High be thy requital?" Quoth she, "And what shall letters profit thee, seeing she answereth on this wise?" But he said, "Belike, she may yet be softened." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses: So he repaired to the vizier and repeated to him the answer; and he marvelled at its justness and said to him, 'Go; by Allah, I will ask thee no more questions, for thou with thy skill marrest my foundation.' (233) Then he entreated him friendly and the merchant acquainted him with the affair of the old woman; whereupon quoth the vizier, 'Needs must the man of understanding company with those of understanding.' Thus did this weak woman restore to that man his life and good on the easiest wise. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the credulous husband." He lay the rest of the night in one of the ruins, and when he arose in the morning, he said, 'None is to blame. I sought my own good, and he is no fool who seeketh good for himself; and the druggist's wife also sought good for herself; but destiny overcometh precaution and there remaineth no abiding for me in this town.' So he went forth from the city. Nor (added the vizier) is this story, extraordinary though it be, more extraordinary than that of the king and his son and that which bedded them of wonders and rarities." . . . My heart bereavement of my friends forebode; may God of them The dwellings not bereave, but send them timely home again! . . . Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, Thou wast removed from mine eye, yet still wast by my side. . . . Rail not at the vicissitudes of Fate, For Fortune still spites those who her berate. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195. INTRODUCTION.--Story of King Shehriyar and his Brother..After this the king sat, with his son by his side and the viziers sitting before him, and summoned his chief officers and the folk of the city. Then the prince turned to the viziers and said to them, "See, O wicked viziers, that which God hath done and the speedy [coming of] relief." But they answered not a word and the king said, "It sufficeth me that there is nothing alive but rejoiceth with me this day, even to the birds in the sky, but ye, your breasts are straitened. Indeed, this is the greatest of ill-will in

you to me, and had I hearkened to you, my regret had been prolonged and I had died miserably of grief." "O my father," quoth the prince, "but for the fairness of thy thought and thy judgment and thy longanimity and deliberation in affairs, there had not bedded thee this great joyance. Hadst thou slain me in haste, repentance would have been sore on thee and long grief, and on this wise doth he who ensueth haste repent." She laughed and answered, 'O my lord, my story is a strange one and my case extraordinary. Know that I belonged aforetime to a Mughrebi merchant, who bought me, when I was three years old, and there were in his house many slave-girls and eunuchs; but I was the dearest to him of them all. So he kept me with him and used not to call me but "daughterling," and indeed I am presently a clean maid. Now there was with him a damsel, a lutanist, and she reared me and taught me the craft, even as thou seest. Then was my master admitted to the mercy of God the Most High (184) and his sons divided his good. I fell to the lot of one of them; but it was only a little while ere he had squandered all his substance and there was left him no tittle of money. So I left the lute, fearing lest I should fall into the hand of a man who knew not my worth, for that I was assured that needs must my master sell me; and indeed it was but a few days ere he carried me forth to the barrack of the slave-merchant who buyeth slave-girls and showeth them to the Commander of the Faithful. Now I desired to learn the craft; so I refused to be sold to other than thou, till God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed me my desire of thy presence; whereupon I came out to thee, whenas I heard of thy coming, and besought thee to buy me. Thou healedst my heart and boughtedst me; and since I entered thy house, O my lord, I have not taken up the lute till now; but to-day, whenas I was quit of the slave-girls, [I took it]; and my purpose in this was that I might see if my hand were changed (185) or no. As I was singing, I heard a step in the vestibule; so I laid the lute from my hand and going forth to see what was to do, found thee, O my lord, on this wise. . . . "The glory's not in those whom raiment rich makes fair, But those who still adorn the raiment that they wear." When Er Reshid came to the throne, he invested Jaafer ben Yehya ben Khalid el Bermeki (156) with the vizierate. Now Jaafer was eminently distinguished for generosity and munificence, and the stories of him to this effect are renowned and are written in the books. None of the viziers attained to the rank and favour which he enjoyed with Er Reshid, who was wont to call him brother (157) and used to carry him with him into his house. The period of his vizierate was nineteen years, (158) and Yehya one day said to his son Jaafer, "O my son, what time thy reed trembleth, water it with kindness." (159) Opinions differ concerning the reason of Jaafer's slaughter, but the better is as follows. Er Reshid could not brook to be parted from Jaafer nor from his [own] sister Abbaseh, daughter of El Mehdi, a single hour, and she was the loveliest woman of her time; so he said to Jaafer, "I will marry thee to her, that it may be lawful to thee to look upon her, but thou shalt not touch her." [Accordingly, they were married] and they used both to be present in Er Reshid's sitting chamber. Now the Khalif would rise bytimes [and go forth] from the chamber, and they being both young and filled with wine, Jaafer would rise to her and swive her. She conceived by him and bore a handsome boy and fearing Er Reshid, despatched the newborn child by one of her confidants to Mecca the Holy, may God the Most High advance it in honour and increase it in veneration and nobility and magnification! The affair abode concealed till there befell despite between Abbaseh and one of her slave-girls, whereupon the latter discovered the affair of the child to Er Reshid and acquainted him with its abiding-place. So, when the Khalif made the pilgrimage, he despatched one who brought him the boy and found the affair true, wherefore he caused befall the Barmecides that which befell. (160). . . . r. The Man who saw the Night of Power dxcvi. Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdar and the Sixteen, ii. 117. . . . After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, iii. 41. . . . Sitt el Milah, Nouredin Ali of Damascus and, iii. 3. . . . Officer's Story, The Sixth, ii. 146. . . . Damascus (Nouredin Ali of) and Sitt el Milah, iii. 3. . . . ? ? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor cclxix. 97. The Woman who had a Boy and the other who had a Man to Lover delxxxviii. 73. Mohammed el Amin and Jaafer ben el Hadi dclvii. . . . ? ? ? ? ? The world is upon me all desolate grown. Alack, my long grief and forlornness! Who knows. . . . ? ? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dccccclxxxiv. . . . ? ? ? ? ? I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul. . . . 24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son ccccxv. . . . ? ? ? ? ? And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne!" . . . ? ? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii. . . . ? ? ? ? ? c. The Jewish Physician's Story xxviii. Now the king had a brother, whom he had imprisoned in that pit of old time, and he had died [there]; but the folk of the realm thought that he was alive, and when his [supposed] imprisonment grew long, the king's officers used to talk of this and of the tyranny of the king, and the report spread abroad that the king was a tyrant, wherefore they fell upon him one day and slew him. Then they sought the well and brought out Abou Sabir therefrom, deeming him the king's brother, for that he was the nearest of folk to him [in favour] and the likest, and he had been long in the prison. So they doubted not but that he was the prince in question and said to him, 'Reign thou in thy brother's room, for we have slain him and thou art king in his stead.' But Abou Sabir was silent and spoke not a word; and he knew that this was the issue of his patience. Then he arose and sitting down on the king's throne, donned the royal raiment and discovered justice and equity and the affairs [of the realm] prospered [in his hand]; wherefore the folk obeyed him and the people inclined to him and many were his troops. . . . ? ? ? ? ? Ye sleep; by Allah, sleep comes not to ease my weary lids; But from mine eyes, since ye have passed away, the blood doth rain. . . . Eleventh Officer's Story, The, ii. 175. . . . 11. The Voyages of Sindbad the Sailor cclxiv. Presently Aboulhusn turned to a damsel and called to her; whereupon she came to him and he said to her, "By the protection of God, O damsel, am I Commander of the Faithful?" "Yes, indeed," answered she; "by the protection of God thou in this time art Commander of the Faithful." Quoth he, "By Allah, thou liest, O thousandfold strumpet!" Then he turned to the chief eunuch and called to him, whereupon he came to him and kissing the earth before him, said, "Yes, O Commander of the Faithful." "Who is Commander of the Faithful?" asked Aboulhusn. "Thou," replied the eunuch and Aboulhusn said, "Thou liest,

thousandfold catamite that thou art!" Then he turned to another eunuch and said to him, "O my chief, (20) by the protection of God, am I Commander of the Faithful?" "Ay, by Allah, O my lord!" answered he. "Thou in this time art Commander of the Faithful and Vicar of the Lord of the Worlds." Aboulhusn laughed at himself and misdoubted of his reason and was perplexed at what he saw and said, "In one night I am become Khalif! Yesterday I was Aboulhusn the Wag, and to-day I am Commander of the Faithful." Then the chief eunuch came up to him and said, "O Commander of the Faithful, (the name of God encompass thee!) thou art indeed Commander of the Faithful and Vicar of the Lord of the Worlds!" And the slave-girls and eunuchs came round about him, till he arose and abode wondering at his case..Now his parts and fashions pleased the Khalif and the excellence of his composition and his frankness, and he said in himself, "I will assuredly make him my cup- companion and sitting-mate." So he rose forthright and saying to Mesroul, "Take him up," [returned to the palace]. Accordingly, Mesroul took up Aboulhusn and carrying him to the palace of the Khalifate, set him down before Er Reshid, who bade the slaves and slave- girls encompass him about, whilst he himself hid in a place where Aboulhusn could not see him..? ? ? ? ? My juice among kings is still drunken for wine And a present am I betwixt friends, young and old..Affairs, Of Looking to the Issues of, i. 80..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? la. The Disciple's Story dcccci.When the evening evened, the king bade fetch the vizier and required of him the story of the journeyman and the girl. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O august king, that.Presently, her husband entered and saw the girdle and knew it. Now he was ware of the king's love for women; so he said to his wife, 'What is this that I see with thee?' Quoth she, 'I will tell thee the truth,' and recounted to him the story; but he believed her not and doubt entered into his heart. As for the king, he passed that night in chagrin and concern, and when it morrowed, he summoned the chamberlain and investing him with the governance of one of his provinces, bade him betake himself thither, purposing, after he should have departed and come to his destination, to foregather with his wife. The chamberlain perceived [his intent] and knew his design; so he answered, saying, 'Hearkening and obedience. I will go and set my affairs in order and give such charges as may be necessary for the welfare of my estate; then will I go about the king's occasion.' And the king said, 'Do this and hasten.'So she did this and fair fortune aided her and the Divine favour was vouchsafed unto her and she discovered her intent to her father, who forbade her therefrom, fearing her slaughter. However, she repeated her speech to him a second and a third time, but he consented not. Then he cited unto her a parable, that should deter her, and she cited him a parable in answer to his, and the talk was prolonged between them and the adducing of instances, till her father saw that he availed not to turn her from her purpose and she said to him, 'Needs must I marry the king, so haply I may be a sacrifice for the children of the Muslims; either I shall turn him from this his heresy or I shall die.' When the vizier despaired of dissuading her, he went up to the king and acquainted him with the case, saying, 'I have a daughter and she desireth to give herself to the king.' Quoth the king, 'How can thy soul consent unto this, seeing that thou knowest I lie but one night with a girl and when I arise on the morrow, I put her to death, and it is thou who slayest her, and thou hast done this again and again?' 'Know, O king,' answered the vizier, 'that I have set forth all this to her, yet consented she not unto aught, but needs must she have thy company and still chooseth to come to thee and present herself before thee, notwithstanding that I have cited to her the sayings of the sages; but she hath answered me to the contrary thereof with more than that which I said to her.' And the king said, 'Bring her to me this night and to-morrow morning come thou and take her and put her to death; and by Allah, an thou slay her not, I will slay thee and her also!'.Hejjaj (El) and the Three Young Men, i. 53..Third Officer's Story, The, ii. 137..The damsel rejoiced, when the old man returned to her with the lute, and taking it from him, tuned its strings and sang the following verses:..INDEX TO THE NAMES OF THE "TALES FROM THE ARABIC".14. Khelif the Fisherman (227) cccxxi.? ? ? ? ? If they could hearken to Azzeh's speech, as I, I hearken to it, They straight would humble themselves to her and prone before her fall..91. The Schoolmaster who Fell in Love by Report ccccii.140. Younus the Scribe and the Khalif Welid ben Sehl dclxxxiv.The king marvelled at what he saw and questioned him of [how he came by] the knowledge of this. 'O king,' answered the old man, 'this [kind of] jewel is engendered in the belly of a creature called the oyster and its origin is a drop of rain and it is firm to the touch [and groweth not warm, when held in the hand]; so, when [I took the second pearl and felt that] it was warm to the touch, I knew that it harboured some living thing, for that live things thrive not but in heat.' (209) So the king said to the cook, 'Increase his allowance.' And he appointed to him [fresh] allowances..There was once in the land of Hind a king of illustrious station, endowed with understanding and good sense, and his name was Shah Bekht. He had a vizier, a man of worth and intelligence, prudent in counsel, conformable to him in his governance and just in his judgment; wherefore his enviers were many and many were the hypocrites, who sought in him faults and set snares for him, so that they insinuated into King Shah Bekht's eye hatred and rancour against him and sowed despite against him in his heart; and plot followed after plot, till [at last] the king was brought to arrest him and lay him in prison and confiscate his good and avoid his estate. (77).28. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-surgeon cclxxiii.79. Khusrau and Shirin and the Fisherman cccxci.When the evening evened, the king withdrew to his privy sitting-chamber and bade fetch the vizier. When he presented himself before him, he said to him, "Tell me the story of the wealthy man who married his daughter to the poor old man." "It is well," answered the vizier. "Know, O puissant king, that.? ? ? ? ? How many a king for my sweet sake with other kings hath vied, Still craving union with me and suing for my sight!..? ? ? ? ? So be thou kind to me, for love my body wasteth sore, The thrall of passion I'm become its fires consume me quite..? ? ? ? ? His justice and his truth all creatures do embrace; The erring he corrects and those of wandering mind..Presently, there came in upon us a spunger, without leave, and we went on playing, whilst he played with us. Then quoth the Sultan to the Vizier, "Bring the spunger who cometh in to the folk, without leave or bidding, that we may enquire into his case. Then will I cut off his head." So the headsman arose and dragged the spunger before the Sultan, who bade cut off his head. Now there

was with them a sword, that would not cut curd; (151) so the headsman smote him therewith and his head flew from his body. When we saw this, the wine fled from our heads and we became in the sorriest of plights. Then my friends took up the body and went out with it, that they might hide it, whilst I took the head and made for the river.⁸⁷ El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii.?? ?? You swore you'd be faithful to us and our love, And true to your oath and your troth-plight were you;.Bihzad, Story of Prince, i. 99..22. Alaeddin Abou esh Shamath ccl.All this, O my brother,' continued the merchant, 'befell because the locust had no knowledge of the secret essence that lieth hid in apparent bodies. As for thee, O my brother, (may God requite thee with good!) thou wast subtle in device and usedst precaution; but precaution sufficeth not against fate, and fortune fore-ordained baffleth contrivance. How excellent is the saying of the poet! And he recited the following verses:?? ?? When love-longing for her sweet sake I took upon myself, The railers flocked to me anon, on blame and chiding bent;?? ?? x. The Sandal-wood Merchant and the Sharpers dciii.Then she discovered to him a part of her bosom, and when he saw her breasts, his reason took flight from his head and he said to her, "Cover it up, so may God have thee in His safeguard!" Quoth she, "Is it fair of any one to missay of my charms?" And he answered, "How shall any missay of thy charms, and thou the sun of loveliness?" Then said she, "Hath any the right to say of me that I am lophanded?" And tucking up her sleeves, showed him forearms, as they were crystal; after which she unveiled to him a face, as it were a full moon breaking forth on its fourteenth night, and said to him, "Is it lawful for any to missay of me [and avouch] that my face is pitted with smallpox or that I am one-eyed or crop-eared?" And he answered her, saying, "O my lady, what is it moveth thee to discover unto me that lovely face and those fair members, [of wont so jealously] veiled and guarded? Tell me the truth of the matter, may I be thy ransom!" And he recited the following verses:.The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..On this wise she abode a great while and indeed yearning for him came nigh to slay her; so she stood and watched for him one day at the door of her chamber and straining him to her bosom, kissed him on the cheek and breast. At this moment, out came the master of the king's household and seeing her embracing the youth, abode amazed. Then he asked to whom that chamber belonged and was answered, 'To Shah Khatoun, wife of the king,' whereupon he turned back, trembling as [one smitten by] a thunderbolt. The king saw him quaking and said to him, 'Out on thee! what is the matter?' 'O king,' answered he, 'what matter is graver than that which I see?' 'What seest thou?' asked the king and the officer said, 'I see that yonder youth, who came with the eunuch, he brought not with him but on account of Shah Khatoun; for that I passed but now by her chamber door, and she was standing, watching; [and when the youth came up,] she rose to him and clipped him and kissed him on his cheek.'¹¹². Aboulhusn and his Slave-girl Taweddud ccccxvi.?? ?? O breeze of heaven, from me a charge I prithee take And do not thou betray the troth of my despair;.Men and our Lord Jesus, The Three, i. 282..One day, I changed my clothes and putting money in my sleeve, sallied forth to explore the holes and corners of this city, and as I was going about, I saw a handsome house. Its goodness pleased me; so I stood looking on it, and behold, a lovely woman [at the lattice]. When she saw me, she made haste and descended, whilst I abode confounded. Then I betook myself to a tailor there and questioned him of the house and to whom it belonged. Quoth he, "It belongeth to such an one the notary, may God curse him!" "Is he her father?" asked I; [and he replied, "Yes."] So I repaired in haste to a man, with whom I had been used to deposit my goods for sale, and told him that I desired to gain access to such an one the notary. Accordingly he assembled his friends and we betook ourselves to the notary's house. When we came in to him, we saluted him and sat with him, and I said to him, "I come to thee as a suitor, desiring the hand of thy daughter in marriage." Quoth he, "I have no daughter befitting this man." And I rejoined, "God aid thee! My desire is for thee and not for her." (213) But he still refused and his friends said to him, "This is an honourable man and thine equal in estate, and it is not lawful to thee that thou hinder the girl of her fortune." Quoth he to them, "Verily, my daughter whom ye seek is passing foul-favoured and in her are all blameworthy qualities." And I said, "I accept her, though she be as thou sayest." Then said the folk, "Extolled be the perfection of God! A truce to talk! [The thing is settled;] so say the word, how much wilt thou have [to her dowry]?" Quoth he, "I must have four thousand dinars." And I said, "Harkening and obedience."?? ?? a. The Cat and the Mouse dccoc.¹¹. The Hermits cxlvi

[Handbook of Public Administration](#)

[The Definitive Guide to Rotating Constant Master Keying Rcm](#)

[Advances in Immunology Volume 135](#)

[Libertalia Seize the Day for Remember We All Must Die](#)

[Operating Grants for Nonprofit Organizations](#)

[The Gospel According to Luke Volume II \(Luke 951a24\)](#)

[Sexualities in Context A Social Perspective](#)

[Le Decoupage Electoral Sous La Ve Republique Interets Parlementaires Logiques Partisanes](#)

[Handbuch Funktionale Musik Psychologie - Technik - Anwendungsgebiete](#)

[Distributed Computer and Communication Networks 20th International Conference DCCN 2017 Moscow Russia September 25-29 2017 Proceedings](#)

[The Vietnam War An Intimate History](#)

[Pasklaar Activiteitenkaarten Set 55](#)

[Humanitarian Intervention as an Exception to the Prohibition on the Use of Force](#)

[Musculoskeletal Examination and Assessment Vol 1 5e and Principles of Musculoskeletal Treatment and Management Vol 2 3e \(2-Volume Set\) A Handbook for Therapists](#)

[The Hellenistic Roman and Medieval Glass from Cosa](#)

[Medecine Et Rhetorique a la Renaissance Le Cas Du Traite de Peste En Langue Vernaculaire](#)

[Freedoms Progress? A History of Political Thought](#)

[Project X Comprehension Express Stage 2 Team Challenge Pack of 15](#)

[Technical Issues in Charity Law](#)

[Bach-Facetten Essays - Studien - Miscellen](#)

[When Informal Institutions Change Institutional Reforms and Informal Practices in the Former Soviet Union](#)

[Ashgate Handbook of Cardiovascular Agents An International Guide to 1900 Drugs in Current Use An International Guide to 1900 Drugs in Current Use](#)

[Tourismus in Australien Und Neuseeland](#)

[Psychology of Education A Pedagogical Approach](#)

[Infertility in Early Modern England](#)

[Sport Promotional Culture and the Crisis of Masculinity](#)

[The Unitarian Controversy 1819-1823 Volume Two](#)

[Perspectives on French Colonial Madagascar](#)

[An Introduction to Gender and Wellbeing in Microeconomics](#)

[Nineteenth-Century European Catholicism An Annotated Bibliography of Secondary Works in English](#)

[Law and Legal Interpretation](#)

[Psychoanalysis Philosophy and Myth in Contemporary Culture After Oedipus](#)

[Administering the Raj in World War Two The Indian Civil Service Radio and Empire](#)

[Stochastic Process Optimization using Aspen Plus \(R\)](#)

[Sprachenkontakt Mehrsprachigkeit Und Sprachverlust Deutschb hmisch-Bairische Minderheitensprachen in Den USA Und in Neuseeland](#)

[Ethics and Professional Responsibility for Paralegals](#)

[Nanotechnology Synthesis to Applications](#)

[Seismic Performance of Soil-Foundation-Structure Systems Selected Papers from the International Workshop on Seismic Performance of Soil-Foundation-Structure Systems Auckland New Zealand 21-22 November 2016](#)

[Jews in the Americas 1776-1826](#)

[African Perspectives of King Dingane kaSenzangakhona The Second Monarch of the Zulu Kingdom](#)

[Profit-sharing and Industrial Co-partnership in British Industry 1880-1920 Class Conflict or Class Collaboration?](#)

[Taking Sides Clashing Views on Legal Issues](#)

[A Writers Reference 9e and Writers Help 20 Hacker Version \(Twelve Month Access\)](#)

[Collected Works Volume III -- The Fable of the Bees or Private Vices Publick Benefits Enlarged with many additions](#)

[CCH British Master Tax Guide 2017-18](#)

[The Right Hemisphere and Disorders of Cognition and Communication Theory and Clinical Practice](#)

[Suburbanizing the Masses Public Transport and Urban Development in Historical Perspective](#)

[Charles Haddon Spurgeon A Preachers Progress](#)

[International Maritime Law from the Russian Perspective A Comprehensive Guide for Shipmasters Lawyers and Cadets](#)

[Female Administrators of the Third Reich](#)

[Sherlock Holmes from Screen to Stage Post-Millennial Adaptations in British Theatre](#)

[Land Subsidence Mitigation Aquifer Recharge Using Treated Wastewater Injection](#)

[Module Design in a Changing Era of Higher Education Academic Identity Cognitive Dissonance and Institutional Barriers](#)

[Ethics and Medical Decision-Making](#)

[Chases Calendar of Events 2018 The Ultimate Go-to Guide for Special Days Weeks and Months](#)

[Sex Trafficking in Turkey Migration Policy Prostitution and Gender](#)

[Eugene Jolas Critical Writings 1924-1951](#)

[Max Webers Vision for Bureaucracy A Casualty of World War I](#)

[Non-Invasive Instrumentation and Measurement in Medical Diagnosis Second Edition](#)

[Sublime Art Towards an Aesthetics of the Future](#)

[Social Informatics 9th International Conference SocInfo 2017 Oxford UK September 13-15 2017 Proceedings Part II](#)

[Suicide in East German Literature Fiction Rhetoric and the Self-Destruction of Literary Heritage](#)

[Bildgef hrte Stereotaktische Radiochirurgie Hochpr zise Nicht-Invasive Tumorthapie](#)

[Compact Antennas for High Data Rate Communication Ultra-wideband \(UWB\) and Multiple-Input-Multiple-Output \(MIMO\) Technology](#)

[Recovering Bioactive Compounds from Agricultural Wastes](#)

[Commitment and Cooperation on High Courts A Cross-Country Examination of Institutional Constraints on Judges](#)

[Human-Computer Interaction - INTERACT 2017 16th IFIP TC 13 International Conference Mumbai India September 25-29 2017 Proceedings Part IV](#)

[Entangled Pieties Muslim-Christian Relations and Gendered Sociality in Java Indonesia](#)

[ECG Time Series Variability Analysis Engineering and Medicine](#)

[Russian-Turkmen Encounters The Caspian Frontier Before the Great Game](#)

[American Cities and the Politics of Party Conventions](#)

[Transkulturalitat Nationaler Raume In Europa \(18 Bis 19 Jahrhundert\) La Transculturalite Des Espaces Nationaux En Europe \(Xviiiie-Xixe Siecles\) Ubersetzungen Kulturtransfer Und Vermittlungsinstanzen Traductions Transferts Culturels Et Instances de Mediations](#)

[Multicultural Education Issues and Perspectives](#)

[Expressing the Hearts Intent Explorations in Chinese Aesthetics](#)

[Critique as Critical History](#)

[Advances in Pediatrics](#)

[Global Formulations of Lagrangian and Hamiltonian Dynamics on Manifolds A Geometric Approach to Modeling and Analysis](#)

[Kenyan Youth Education in Colonial and Post-Colonial Times Joseph Kamiru Gikubus Impact](#)

[Kierkegaard After the Genome Science Existence and Belief in This World](#)

[oratio-corrupta-and-the-poetics-of-senecan-tragedy.pdf">Plant of a Strange Vine >Oratio Corrupta and the Poetics of Senecan Tragedy](#)

[Taking Sides Clashing Views in Health and Society](#)

[Applied General Equilibrium An Introduction](#)

[Understanding Viscoelasticity An Introduction to Rheology](#)

[MES Compendium Perfect MES Solutions based on HYDRA](#)

[Computational Collective Intelligence 9th International Conference ICCCI 2017 Nicosia Cyprus September 27-29 2017 Proceedings Part I](#)

[Collusion Local Governments and Development in China A Reflection on the China Model](#)

[Neurocognitive Learning Therapy Theory and Practice](#)

[Patterns for College Writing 14e Launchpad Solo for Readers and Writers \(Six Month Access\)](#)

[kind ALS Schaden -Rechtsprechung Im Verh ltnis Zu Den 218 Ff Stgb Die Arzthaftungsanspr che Der Eltern Bei Unterlassenen Und](#)

[Misslungenen Schwangerschaftsabbr chen Und Die Rolle Des 218 a Stgb](#)

[Higher Police Education An International Perspective](#)

[Anglo-Indian Women in Transition Pride Prejudice and Predicament](#)

[Human-Computer Interaction - INTERACT 2017 16th IFIP TC 13 International Conference Mumbai India September 25-29 2017 Proceedings Part III](#)

[Bulgari the Joy of Gems](#)

[NATO Im Griechisch-T rkischen Konflikt 1954 Bis 1989 Die](#)

[Neurogastroenterologie](#)

[Fe-S Cluster Enzymes Part A Volume 595](#)

[Shared decision making in psychiatric medication management](#)

[Selected Commercial Statutes for Secured Transactions Courses 2017 Edition](#)

[The hospitality and tourism industry in Canada What are the main challenges and solutions?](#)

Understanding Vulnerable Stigmatized and Marginalized Consumers in Service Settings
